ISSN: 2181-1741 (print)
ISNN: 2181-1725 (online)
2025 / № 3. 1-3

FILOLOGIK TADQIQOTLAR:
TIL
ADABIYOT
TA'LIM



Philological research:
LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

Филологические исследования:
ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

pholologicalresearch.uz

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

ILMIY-INNOVATSION JURNAL

ТЕРМИЗ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA’LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

Илмий-инновацион журнал

Jurnal OAK Rayosatining 2022-yil 30-sentabrdagi 325/6-son qarori bilan filologiya fanlari bo‘yicha doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro‘yxatiga kiritilgan

2021-yildan buyon nashr etiladi

2025/ № 3. 1-3

Termiz – 2025

Muassis:
Termiz davlat universiteti

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

ILMIY-INNOVATSION JURNAL

O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligi tomonidan 2020-yil 19-oktyabrda 1122 raqami bilan ro‘yxatga olingan. Matnlarda foydalanilgan misol, ko‘chirma va ma’lumotlar aniqligi uchun mualliflar javobgardir. Jurnaldan ko‘chirib bosilganda manba qayd etilishi shart.

Bosishga ruxsat etildi: 28.09.2025
Qog‘oz bichimi: 70x85
Bosma tabog‘i: 5.94
Ofset bosma. Ofset qog‘ozi
Adadi: 100
Bahosi kelishilgan narxda
Buyurtma: 155-son

«TerDU bosmaxonasi»da chop etildi
Termiz shahri, Barkamol avlod ko‘chasi, 43-uy

Tahririyat manzili:
190111, Termiz shahri,
Barkamol avlod ko‘chasi, 43.
Telefon: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Rasmiy sayt:
https://journaltersu.uz

BOSH MUHARRIR:
Abduqodir TOSHQULOV,
iqtisod fanlari doktori, professor

TAHRIR HAY’ATI:

Bekpo‘lat Umurqulov, filologiya fanlari doktori, professor (bosh muharrir o‘rinbosari)
Shoxista Maxmaraimova, filologiya fanlari doktori, professor (mas’ul muharrir)
O‘ral Xoliyorov, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Olmos Ulviy Binnatova, f.f.d., professor (Ozarbayjon)
Karl Rayxl, f.f.d., professor (Germaniya)
Vali Savash yelok, f.f.d., professor (Turkiya)
Dorota Silviya, f.f.f.d. (PhD), dotsent (Polsha)
Muslihiddin Muhiddinov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Ibodulla Mirzayev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Abdi Mamatov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Suyun Karimov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Muhammadxon Hakimov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Nafas Shodmonov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Dilmurod Quronov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Murodqosim Abdiyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Baxtiyor Mengliyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Normat Yo‘ldoshev, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Baxtiyor Xolmuxamedov, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Bobonazar Murtazayev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Asqar Eshmo‘minov, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Obidjon Shofiyev, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Zafar Umurqulov, f.f.f.d., dotsent, (PhD) (O‘zbekiston)
Nurali Amonturdiyev, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Hakim Ahmedov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Abdulla Xudoyqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Ahad Shukurov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Eshnazar Jabborov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Abdumurod Arslonov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sirojiddin Turdimurodov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Umida Raximova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Gulchehra Begmatova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Nargis Qurbonazarova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Muyassar Xolova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Shoira Omonturdiyeva, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sherzod Turdiqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Alibek Omonturdiyev, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Humayun Nadim Muhammad, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)

Texnik muharrir: Bahodir To‘raliyev

Учредитель:
Термезский государственный университет

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

НАУЧНО-ИННОВАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ

Зарегистрировано Агентством информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан от 19 октября 2020 года под номером 1122.

Авторы несут ответственность за точность приведенных в текстах примеров, отрывков и данных. Необходимо указывать источник при копировании из журнала.

Разрешено к печати: 28.09.2025
Размер бумаги; 70x85
Печатный лист: 5.94
Офсетная печать: Офсетная бумага
Тираж: 100. Цена договорная
Заказ: 155

Печатано в «Типографии ТерГУ»
ул. Баркамол авлод 43, г. Термез

Адрес редакции:
190111, г.Термез, ул. Баркамол авлод, 43.
Телефон: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Официальный сайт:
https://journaltersu.uz

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Абдукадир ТАШКУЛОВ, доктор экономических наук, профессор

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Бекпулат Умуркулов, доктор филологических наук, профессор (зам. главного редактора)
Шохиста Махмараимова, доктор филологических наук, профессор (ответственный редактор)
Урал Холияров, ф.ф.ф.д. (PhD), доцент (Узбекистан)
Олмос Улвий Биннатова, д.ф.н., профессор (Азербайджан)
Карл Райхл, д.ф.н., профессор (Германия)
Вали Саваш Елок, д.ф.н., профессор (Турция)
Дорота Сильвия, PhD, доцент (Польша)
Муслихиддин Мухиддинов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Ибодулла Мирзаев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Абди Маматов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Суюн Каримов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Мухаммадхон Хакимов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Нафас Шодмонов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Дилмурод Куронов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Мурадкасим Абдиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Бахтиёр Менглиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Нормат Юлдашев, д.ф.н., доцент (Узбекистан)
Бахтиёр Холмухамедов, д.ф.н., доцент (Узбекистан)
Бобоназар Муртазаев, к.ф.н., доцент (Узбекистан)
Аскар Эшмуминов, д.ф.н., доцент (Узбекистан)
Обиджон Шофиев, д.ф.ф.н. (PhD), доцент (Узбекистан)
Зафар Умуркулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Нурали Амонтурдиев, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Хаким Ахмедов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Абдулла Худайкулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Ахад Шукуров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Эшназар Джаббаров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Абдумурод Арслонов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Сирожиддин Турдимуродов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Умида Рахимова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Гульчехра Бегматова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Наргис Курбаназарова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Муяссар Холова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Шаира Амонтурдиева, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Шерзад Турдикулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Алибек Омонтурдиев, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Хумаюн Надим Мухаммад, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Технический редактор: Баходир Туралиев

Institutor:
Termez State University

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

SCIENTIFIC-INNOVATIONAL JOURNAL

Registered by the Agency for Information and Mass Communications under the President's Administration of the of the Republic of Uzbekistan on October 19, 2020 under number 1122.

The authors are responsible for the accuracy of the examples, passages and data provided in the texts. The source must be specified when copying from the journal.

Approved for printing: 28.09.2025
Size of the paper: 70x85
Printed sheet: 5.94. Offset printing.
Offset paper. Circulation: 100
Price is negotiable
Order: 155. Printed at the «Printing House of the TerSU»
43, Barkamol avlod str. Termez city.

Address of Editorial Office:
190111, Barkamol avlod str., 43,
Termez city.
Phone: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Official website:
https://journaltersu.uz

EDITOR IN-CHIEF:
Abdukodir TASHKULOV, doctor of economic sciences, professor

EDITORIAL BOARD:

Bekpulat Umurkulov, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (deputy chief editor)
Shohista Makhmaraimova, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (editor-in-chief)
Ural Kholiyorov, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Olmos Ulviy Binnatova, doct.of philol. sciences, professor (Azerbaijan)
Karl Rayxl, doct.of philol. sciences, professor (Germany)
Vali Salvash Elok, doct. of philol. sciences, professor (Turkey)
Dorota Silvia, PhD, associate professor (Poland)
Muslihiddin Mukhiddinov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Ibodulla Mirzaev, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Abdi Mmatov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Suyun Karimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muhammadkhon Khakimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Nafas Shodmonov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Dilmurod Kuronov, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muradkasim Abdiyev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Bakhtiyor Mengliev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Normat Yuldashev, doct. of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Bakhtiyor Kholmukhamedov, doct. of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Bobonazar Murtazaev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Askar Eshmuminov, doct.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Obidjon Shofiev, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Zafar Umurkulov, PhD (Uzbekistan)
Nurali Amonturdiev, PhD (Uzbekistan)
Hakim Akhmedov, PhD (Uzbekistan)
Abdulla Khudaykulov, PhD (Uzbekistan)
Ahad Shukurov, PhD (Uzbekistan)
Eshnazar Jabbarov, PhD (Uzbekistan)
Abdumurod Arslonov, PhD (Uzbekistan)
Sirojiddin Turdimurodov, PhD (Uzbekistan)
Umida Rakhimova, PhD (Uzbekistan)
Gulchekhra Begmatova, PhD (Uzbekistan)
Nargis Kurbanazarova, PhD (Uzbekistan)
Muyassar Kholova, PhD (Uzbekistan)
Shoira Omonturdiyeva, PhD (Uzbekistan)
Sherzod Turdikulov, PhD (Uzbekistan)
Alibek Omonturdiev, PhD (Uzbekistan)
Humayun Nadim Muhammad, PhD (Uzbekistan)

Technical editor: Bakhodir Turaliyev

М У Н Д А Р И Ж А

TILSHUNOSLIK

XUDOYBERGANOVA DURDONA
Metaforalar shakllanishida antropotsentrik omillarning o‘rni 7

ЛУТФУЛЛАЕВА ДУРДОНА
Aksiolingvistikada qadriyat tushunchasi va uning turlari 10

SOBIROV ABDULHAY SHUKUROVICH
Andijon dialektal zonasi haqida 16

HAKIMOV MUHAMMADXON XO‘JAXOVICH
Genderoleksemalarning nominativ farqlanishi 20

QO‘ZIYEV UMIDJON YANDASHALIYEVICH
Dunyo tilshunosligida o‘zlashma so‘zlarga munosabat masalasi 25

ДУСТМУРОДОВ МАЪРУФЖОН МАНСУР ЎҒЛИ
Уйғур хоқонлиги даври ёдномалари туркумидан:
тариат (ТЭРХ) битиги ҳақида баъзи мулоҳазалар 28

UBAYDULLAYEV ALISHER ABDUSALOMOVICH
Ogahiy tarjimasidagi «Guliston» qo‘lyozmasining lingvistik tahlili 33

XUJAMKULOVA MAXBUBA BOBONAZAROVNA
Badiiy matnning presuppozitiv tahlili 38

XOLNAZAROV UMID ERKINOVICH
Tog‘ay Murod nasriy nutqida metaforaning statistik tahlili 42

SHAYMARDANOVA AZIZA RAIMJANOVNA
Lingvistik kodlar aralashuvi tushunchasi va uning
lakunarlik hodisasini bartaraf etishdagi imkoniyatlari 48

ESHNIYOZOVA GULHAYO HAMROQUL QIZI
Halima Xudoyberdiyeva she’rlarida badiiy
san’atlarni qo‘llash mahorati 51

SULAYMONOV BOBIR
Izoh tipidagi o‘quv lug‘atlarda leksikografik
semantizatsiyaga qo‘yiladigan talablar 55

BOYSARIYEVA SAODAT
Morfem o‘quv lug‘atining amaliy jihatlari 58

DAVIDOV YUNUS JUMMAYEVICH
Badiiy asarlarda ko‘pma’nolilikning uslubiy xususiyati 61

ZARIPOVA MATLUBA QULFITDINOVNA
O‘zbek va rus tillarda tarjimaning lingvokulturologik
va peyorativlik muammolari 64

AZIZ AMINI
Frazeologik birliklarning o‘rganilishi va ularning leksikografik
xususiyatlari (Afg‘oniston o‘zbek dehqonlari nutqi misolida) 66

МУНДАРИЖА

ALLAMURATOVA XOSIYAT
O‘zbek antroponimikasida apotropeik komponentlarning
sodda va qo‘shma ismlarda ifodalanishi 69

РАДЖАПОВА НАТАЛЬЯ БАЗАРОВНА
Синонимические отношения в словах с
гендерными признаками узбекского языка 73

HATAMOV ZIYODIN MAMADULLAYEVICH
Badiiy uslubda modal so‘zlarning funksional-stilistik xususiyatlari 76

ALIMOVA E’TIBOR KAROMAT QIZI
O‘zbek xalq ertaklarida mifonim va teonimik birliklar 81

MUXAMMADALIYEVA SHAXZODA MAXMUD QIZI
Maqollar orqali ramziy ma’noning ifodalanishi 89

ABRUYEVA ZAXRO SHOKIR QIZI
O‘zbek tili murojaat shakllari tizimida kognitiv metaforaning o‘rni 92

XUDAYBERGANOVA MUNIRA
«Muqaddimatu-l-adab» asari ustida olib borilgan ilmiy tadqiqotlar:
tilshunoslik va manbashunoslik yondashuvlari 96

ABDUQAHHOROVA XOSIYAT ABDURASUL QIZI
Tarixga oid terminlarda o‘z va o‘zlashma qatlam 100

SHADMANOVA ALYONA SERGEYEVNA
Paustovskiy hikoyalarida syujet poetikasi 104

QOSIMJONOVA FARANGIZ FARID QIZI
Iboralarning so‘z turkumlariga munosabati 108

ADABIYOTSHUNOSLIK

ҚУРОНОВ ДИЛМУРОД ҲАЙДАРАЛИЕВИЧ
Эътибордан четда қолган нашр 111

ШОФИЕВ ОБИДЖОН БАХТИЁРОВИЧ
Психологик таҳлил ва бадиий драматизм
(Эркин Аъзамнинг «Таъзия» ва «Ступка» ҳикоялари мисолида) 117

АЛИМОВ ПАРДА, АВРИДДИНОВ ЖОБИР
Бадиий характер муаммоси 121

YULDOSHEV DILMUROD
Matyoqub Qo‘shjonov talqinida qodiriy fenomeni («O‘zbekning o‘zligi» asari misolida) 123

ДИЛФУЗА ПАРДАЕВА
Художественные интерпретации образа Амира Нимура и его
времени в русской и узбекской поэзии XX века 129

BOLTAYEVA GULCHEHRA SHOKIROVNA
Taxmislarning spetsifik belgilari 132

Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta'lim. 2025; 7-8
ISNN: 2181-1741 (Print)
ISNN: 2181-1725

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ИНТЕРПРЕТАЦИИ ОБРАЗА АМИРА ТИМУРА И ЕГО ВРЕМЕНИ В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ПОЭЗИИ XX ВЕКА

Дилфуза Пардаева,
доцент кафедры русского языка и литературы
Каршинского государственного университета

Образ великих исторических личностей традиционно занимает важное место в художественной литературе. Поэты и писатели обращаются к прошлому не только ради его описания, но и для осмысления современности. В этом отношении фигура Амира Тимура (Тамерлана) является одной из наиболее значимых: он воплощает в себе как величие государственности и воинской мощи, так и трагизм человеческой судьбы, сопряжённой с разрушением и кровопролитием.

В русской литературе XX века к образу Тимура обращались такие поэты, как Н. Гумилёв, В. Брюсов, И. Бунин, а в узбекской – А. Орипов, Э. Вохидов, Мухаммад Али и многие другие. Их произведения, написанные в разном культурном и историческом контексте, позволяют увидеть, насколько поэтическое слово способно отражать различные грани одного и того же явления.

Цель данной статьи – провести сравнительный анализ художественных интерпретаций Амира Тимура и его времени в стихотворениях Бунина «Орда» и «Уголь» и стансах Мухаммада Али «Сохибкирон».

Образ Амира Тимура в русской литературе формировался под влиянием как восточной традиции, так и европейских представлений о «Великом завоевателе». К XIX–XX векам в России утвердился двойственный взгляд: с одной стороны, Тимур воспринимался как могущественный правитель, создавший огромную империю; с другой – как символ разрушительной силы войны. Иван Бунин, обращаясь к фигуре Тимура, вписывал её в контекст общей философии истории, где трагедия цивилизаций и народов представляется неизбежным следствием человеческой страсти к власти.

В узбекской культуре XX века образ Тимура также имел сложное развитие. В советское время фигура полководца нередко подвергалась идеологической переоценке: его военные походы интерпретировались в духе «феодальной жестокости». Однако, начиная с 1960–70-х годов в узбекской литературе усилилось стремление восстановить национальное достоинство и историческую память. Именно в этом русле создавались стихотворные стансы Мухаммада Али «Сохибкирон», в которых Тимур предстает не разрушителем, а символом национальной гордости и духовного величия.

Иван Бунин, будучи наследником традиции классической русской поэзии, обращался к истории как к источнику философских размышлений о судьбах мира. В стихотворении «Уголь» (1912) исторический мотив сопряжён с философской символикой. Обугленное прошлое, пережитые цивилизациями войны и катастрофы предстают как неизбежный результат человеческих страстей. Тимур в этом контексте воспринимается как часть мировой истории – разрушитель, оставивший за собой не только руины, но и урок для человечества.

Для Бунина важно подчеркнуть трагизм и бренность власти: полководец, некогда повелитель миров, сам оказывается подвластен вечным законам времени и судьбы. Анализируем следующие строчки из стихотворения:

Могол Тимур принес малютке-сыну
Огнем горящий уголь и рубин.
Он мудрый был: не к камню, не к рубину
В восторге детском кинулся Имин[1].

По сюжету Бунин предлагает малышу два «достояния» - неподвижный, холодный рубин и живое, пылающее углище. Имин, как любой ребёнок, инстинктивно тянется к движению и теплу: он «кинулся… к огню», а не к драгоценному камню. **«Огнём горящий уголь»** - аллегория испытания жаром, ощущение живого пламени. **«Рубин»** рядом с углём выступает метафорой драгоценности, «души» и крови, символизируя неброскую красоту и опасность сразу. Противопоставление «уголь - рубин» подчёркивает **контраст грубого и благородного**, **темпы и огня** и **яркости и красоты**.

Тимур как «могол» (монгольский правитель) вручает ребёнку испытание – пылающий уголь. Его «мудрость» видится в том, что он не надеется на жестокость камня или рубина, а проверяет уязвимость младенца. Далее показывается **Божья ми-**

[1] Бунин И. Уголь. - https://ilibrary.ru/text

лость, когда «пленка… легла» на уголь (тонкая кожная «плёнка» живота обжигается), Бог «подувает на ладонь» и **остужает** её, а значит – спасает ребенка. Этот эпизод противопоставляет **временную власть Тимура** и **вечную силу Бога;** человек испытывает плоть, но к божественной заботе не прикоснёшься сталью или камнем.

В стихотворении «Орда» (1916) возникает образ кочевой стихии, символизирующей мощь и разрушение. В образе Тимура акцентируется не только личность полководца, но и сама эпоха кровавых завоеваний, в которых человеческая жизнь оказывается подчинённой воле исторического процесса.

Ты знала ль в тот вечер, садясь на песок,
Что сонный ребенок, державший твой темный сосок,
Тот самый Могол, о котором
Во веки веков не забудет земля?
Ты знала ли, Мать, что и я
Восславлю его, – что не надо мне рая,
Что я не смиреннее их -
Аттилы, Тимура, Мамая…[1]

В этих строчках поэт описывает вечерний закат над Приволжьем - «алое солнце» тонущее в песках, густой горячий воздух «душной кибитки». В центре поэмы – мать и ребёнок, убаюканный малыш на руках женщины, чей «тихий взор» и чувство тревоги задают эмоциональный лейтмотив. Мать не подозревала, что её малыш – **наследник великой кочевой династии.** Так поэт вводит **мифологический слой:** малыш именуется «Моголом», то есть Тамерланом/Тимуридом и обещает бессмертие его имени. Поэт сравнивает себя с **великими завоевателями,** признавая в них своих духовных «родственников». **Отказ от христианских идеалов** «не надо мне рая…» и признание превосходства «воли к власти» над религиозной смиренностью.

Совсем иначе воспринимается Амир Тимур в стансах «Сохибкирон» (1996) узбекского поэта Мухаммада Али. Здесь он представлен как великий государственный деятель, символ национального единства и гордости. Поэт акцентирует внимание на духовной миссии Тимура, подчёркивает его справедливость, умение руководить народами, создавать культурное наследие.

Ширин тушларимга кириб чиқади,
Забт этмоқчи бўлиб кўхна дунёни,
Қаршининг чўлига лашкар йиғади
Туркистонзаминнинг буюк ўғлони.[2]
(Снится он мне в сладких снах,
Пытаясь покорить древний мир,
Он собирает войско в пустыне Карши
Великий сын Туркестана) – Перевод наш.

У современного поэта «сны сладкие» выступают метафорой идеалов и устремлений: это не просто ночные видения, а «сладкая мечта» - живая, манящая картина будущего, где возможны самые смелые планы, потому что поэт уверен в своём внутреннем спокойствии – это намёк на мирное время. Во второй строке появляется резкий контраст – сладкие сны сталкиваются с суровой реальностью, что подчёркивает внутреннее напряжение между желанием перемен и преградами. Затем лирика переходит от субъективного «сон» к конкретному действию: армия собирается в пустыне Карши. Эта географическая привязка придаёт стихам исторический колорит – речь идёт не о абстрактной битве, а о реальных усилиях по освобождению Туркестана. Причём сама мысль о мире даёт поэту покой и позволяет ему видеть «сладкие сны», несмотря на непрерывные сражения. Объясняется это еще и тем, что другим он сниться не может, потому что он находился в постоянной борьбе, сражениях за Туркестан.

Поэт не забывает и о Тимуридах. В следующих строчках он пишет о сыне Темура – Шохрухе:

Кўксарой ичига кирибдур Шоҳрух,
Ногаҳон бир динор топиб олибдур:
«Ҳайрият, отамиз сарватидан бу,
Бизга ҳам насиба, қисмат қолибдур»[3]
(Шахрух вошёл в Коксарай,
Внезапно он нашёл один динар:
«Слава Богу, это из богатства нашего отца.
Нам тоже досталась судьба») – Перевод наш.

Шохрух – сын, один из главных преемников Тимура, правивший в Самарканде после отца. **Коксарай** (Голубой дворец – любимый цвет Амира Тимура), главный резиденциальный комплекс самаркандских эмиров; образ власти и величия. **Найденный динар** символизирует не просто материальное наследие, но и «часть судьбы» (қисмат) династии, то, что оставил Тимур потомкам – в широком смысле слова. Вызванное на этот счет **изумление «Ҳайрият**!» передаёт чувство неожиданного благополучия - «слава Богу, и нам досталась доля от отцовского богатства, скорее всего, имеется ввиду Туркестан». Так, через мелкую деталь – найденный монетный «кусочек» звучит тема преемственности - автор подчёркивает идею передачи власти и привилегий от Амира Темура к его потомкам.

Таким образом, этот фрагмент задаёт лирический штрих, фиксирующий момент «вхождения во власть» и «раздела наследства» в рамках тимуридской династии.

В стихах чувствуется пафос национального возрождения: обращение к фигуре Тимура помогает поэту утверждать ценности независимости, силы и достоинства народа. Для Мухаммада Али Тимур – не только историческая личность, но и архетипический

[1] Бунин И. Орда. - https://ilibrary.ru/text
[2] Али Мухаммад. Амир Темур чамани. – Т.: Ўзбекистон, 2006. – 216 б. – С. 15
[3] Али Мухаммад. Амир Темур чамани. – Т.: Ўзбекистон, 2006. – 216 б. – С. 15

образ вождя, воплощающего идею справедливого порядка и государственной мощи.

Сопоставление поэтических интерпретаций Бунина и Мухаммада Али выявляет как общие мотивы, так и значительные различия.

Результаты анализа дают основание выделить следующие общие черты:

- обращение к исторической личности в качестве символа эпохи;

- философский взгляд на судьбу государств и народов;

- осознание двойственной природы власти – величия и трагизма.

А также различия:

- у Бунина акцент на универсальном, трагическом восприятии истории: Тимур – разрушитель, чья мощь оборачивается пеплом и углём.

- у Мухаммада Али акцент на национальном и героическом: Тимур – созидатель, символ справедливости и величия узбекского народа.

Художественный строй: у Бунина – это философская медитация, у Али – торжественная ода.

Таким образом, различие обусловлено не только авторскими стилями, но и культурно-историческим контекстом: русская поэзия отражает универсализм трагедии истории, узбекская – национальное самоутверждение и поиск опор в прошлом.

Анализ стихотворений И. Бунина и Мухаммада Али показывает, что художественные интерпретации одной и той же исторической личности могут существенно различаться в зависимости от культурного и национального контекста. Для Бунина Тимур – это символ разрушительных закономерностей истории. Однако, он оказывается не только объектом критики: поэт восхищается его могуществом и, обращаясь к образу великого завоевателя, восклицает, что ему «не нужно рая», ставя себя в один ряд с Аттилой, Тимуром и Мамаем. Для Мухаммада Али – символ национальной гордости, воплощение справедливости и величия узбекского народа.

Сравнительный подход позволяет выявить диалог культур: образ Тимура становится точкой пересечения русской и узбекской традиций, где трагизм и героизм, разрушение и созидание соединяются в сложной картине исторической памяти.

Резюме. В статье рассматриваются художественные интерпретации образа Амира Тимура и его времени в русской и узбекской поэзии XX века. В центре анализа – стихотворения Ивана Бунина «Орда» и «Уголь» и стансы Мухаммада Али «Соҳибқирон». Обращение к фигуре великого полководца позволило поэтам выразить разные культурно-исторические и философские акценты. Для Бунина Тимур предстает как символ разрушительной силы истории, чья слава растворяется во времени и оборачивается трагедией народов. Для Мухаммада Али, напротив, образ Тимура связан с идеей национальной гордости, справедливости и духовного величия. Сравнительный анализ выявляет как общие мотивы осмысления прошлого, так и различия, обусловленные национальными и эстетическими традициями. Образ Тимура становится точкой соприкосновения культур, где философское осмысление истории соединяется с поиском национальных духовных опор.

Rezume. The article examines the artistic interpretations of the image of Amir Timur and his time in 20th-century Russian and Uzbek poetry. At the center of the analysis are the poems «Horde» and «Coal» by Ivan Bunin and «Sohibqiron» by Muhammad Ali. Addressing the figure of the great commander allowed poets to express various cultural-historical and philosophical accents. For this reason, Timur is seen as a symbol of the destructive power of history, whose fame over time grows and turns into a tragedy of peoples. For Muhammad Ali, on the contrary, the image of Timur is connected with the idea of national pride, justice, and spiritual greatness. Comparative analysis reveals both common motives for understanding the past and differences due to national and aesthetic traditions. The image of Timur becomes a crossroads of cultures, where the philosophical understanding of history is combined with the search for national spiritual foundations.

Резюме. Мақолада Амир Темур ва унинг даври образининг XX аср рус ва ўзбек поэзиясидаги бадиий талқинлари таҳлил қилинади. Таҳлил марказидан Иван Буниннинг «Орда» ва «Уголь» шеърлари ҳамда Муҳаммад Алининг «Соҳибқирон» станслари ўрин олган. Буюк саркарда шахсига мурожаат қилиш орқали шоирлар турли маданий-тарихий ва фалсафий акцентларни ифода этганлар. Бунин учун Темур тарихий вайронагарчилик кучининг рамзи сифатида намоён бўлиб, унинг шуҳрати вақт ўтиши билан сўнади ва халқлар фожиасига айланади. Муҳаммад Али учун эса, аксинча, Темур образы миллий ифтихор, адолат ва маънавий улуғворлик ғояси билан боғлиқдир. Қиёсий таҳлил ўтмишни англашдаги умумий мотивларни ҳам, миллий ва эстетик анъаналар билан боғлиқ тафовутларни ҳам очиб беради. Темур образи маданиятлар кесишган нуқтага айланиб, тарихнинг фалсафий талқини миллий маънавий таянчларни излаш билан уйғунлашади.